

# ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"

COM (81)802

Vol. 1981/0225

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

Proposta di  
DECISIONE DEL CONSIGLIO

che proroga la decisione del 28 aprile 1981 relativa all'applicazione  
dell'accordo dell'OCSE in materia di crediti all'esportazione di navi

-----

(presentata dalla Commissione al Consiglio)

#### NOTA INTRODUTTIVA

1. Nella sessione del 28 aprile 1981, il Consiglio aveva deciso di concludere in nome della Comunità l'accordo dell'OCSE in materia di crediti all'esportazione di navi risultato dai negoziati svoltisi nel quadro dell'OCSE, terminati il 18 marzo 1981. Nella stessa sessione il Consiglio ha approvato anche le misure relative all'applicazione dell'accordo da parte della Comunità.
2. La decisione del 28 aprile 1981 era applicabile sino al 31 luglio 1981. Con decisione del 20 luglio 1981 essa fu prorogata sino al 31 gennaio 1982.
3. L'accordo dell'OCSE sui crediti all'esportazione di navi è uno strumento di disciplina internazionale in materia di crediti all'esportazione. E' nell'interesse della Comunità che esso sia applicato anche dopo il 31 gennaio 1982 ma, come già in passato, è auspicabile che la sua proroga sia limitata nel tempo.
4. Di conseguenza, la Commissione invita il Consiglio ad approvare la decisione il cui progetto è allegato al presente documento e che proroga l'applicazione dell'accordo sino al 31 luglio 1982.

PROPOSTA DI  
DECISIONE DEL CONSIGLIO

che proroga la decisione del 28 aprile 1981  
relativa all'applicazione dell'accordo del-  
l'OCSE in materia di crediti all'esportazione  
delle navi

---

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITA' EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,  
in particolare l'articolo 113,

vista la proposta della Commissione,

.../...

considerando che la decisione del Consiglio del 28 aprile 1981 relativa alla applicazione dell'accordo dell'OCSE in materia di crediti all'esportazione di navi cessa di essere applicabile il 31 gennaio 1982;

considerando che nell'interesse della Comunità e al fine di rafforzare il principio della cooperazione internazionale è necessaria una nuova proroga dell'applicazione da parte delle Comunità di questo strumento di disciplina internazionale,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE :

Articolo 1

La decisione del 28 aprile 1981 relativa all'applicazione dell'accordo dell'OCSE in materia di crediti all'esportazione di navi è prorogata sino al 31 luglio 1982.

Articolo 2

La presente decisione è destinata agli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il

Per il Consiglio

Il Presidente